

Transcribed Excerpts from the Sac and Fox Treaty, 1842

Article I.

The confederated tribes of Sacs and Foxes cede to the United States, forever, all the lands west of the Mississippi river, to which they have any claim or title, or in which they have any interest whatever; reserving a right to occupy for the term of three years from the time of signing this treaty, all that part of the land hereby ceded which lies west of a line running due north and south from the painted or red rocks on the White Breast fork of the Des Moines river, which rocks will be found about eight miles, when reduced to a straight line, from the junction of the White Breast with the Des Moines.

Article IX.

It is finally agreed that this treaty shall be binding on the two contracting parties, so soon as it shall have been ratified by the President and Senate of the United States: PROVIDED ALWAYS, That should the Senate disagree to and reject, alter or amend any portion or stipulation thereof, the same must be again submitted to the Sacs and Foxes, and assented to by them, before it shall be considered valid and obligatory upon them, and if they disagree to such alteration or amendment, the treaty shall be returned to the Senate for ratification or rejection, in the form in which it was signed.

In witness whereof, the said John Chambers, commissioner on the part of the United States, and the undersigned chiefs, braves and headmen of the Sac and Fox nation of Indians, have hereunto set their hands, at the Sac and Fox agency, in the Territory of Iowa, this eleventh day of October, Anno Domino, one thousand eight hundred and forty-two.

John Chambers

Sacs.

Ke o kuk
Ke o kuk, jr.
Wa ca cha
Che kaw que
Ka pon e ka
Pa me kow art
Ap pe noose
Wa pe
Wa sa men
Wis ko pe
I o nah
Wish e co ma que
Pash e pa ho
Ka pe ko ma
Tuk quos
Wis co sa
Ka kon we na
Na cote e we na
Sho wa ke
Mean ai to wa

Foxes

Pow a shik
Wa co sha she
An au e wit
Ka ka ke
Ma wha why
Ma che na ka me quat
Ka ka ke mo
Kish ka naqua hok
Pe a tau a quis
Ma ne ni sit
Pe she she mone
Pe shaw koa
Puck aw koa
Qua co ho se
Wa pa sha kon
Kis ke kosh
Ale mo ne qua
Cha ko kow a
Wah ke mo wa ta pa
Muk qua gese

Muk e ne

Ko ko etch

Signed in presence of —
John Beach, U. S. Indian
agent and secretary

J. Allen, captain First
Dragoons

Antoine Le Claire, U.S.
interpreter

C.F. Ruff, Lieutenant, First
U.S. Dragoons

Josiah Swart, U.S.
interpreter

Arthur Bridgman
Alfred Hebard
Jacob O. Phister

(To the indian names are subjoined marks.)